

LLADRÓ Niagara

design Bodo Sperlein

LLADRÓ (España)
tel. 34 963 187023
www.lladro.com
in Italia:
via P.G. Biumi 14
20128 Milano
tel. 0227201787



LLADRÓ Re-Cyclos Magical è una serie di oggetti, lampade e gioielli ispirata alle creature (fantastiche e non) del bosco. Rompendo con l'estetica tradizionale, Sperlein afferma che, prendendo come punto di partenza semplici frammenti, la qualità del brand spicca in modo più nitido. Dal lampadario pendono decine di delicate farfalle di porcellana bianca, che costituiscono un pezzo inaspettato di grande fascino. ■ *LLADRÓ Re-Cyclos Magical is a series of objects, lamps and jewellery items inspired by woodland creatures (real or imaginary). Breaking with the traditional aesthetic approach, Sperlein states that by taking simple fragments as the starting point, the brand quality comes across much more clearly. Dozens of delicate white porcelain butterflies hang down from the chandelier, producing a work of great charm.*

ORREFORS Light Shadows

design Ingegerd Råman

Orrefors (Svezia)
www.orrefors.se
in Italia:
Messulam
via Rovigno 13
20125 Milano
tel. 02283851
info@messulam.it

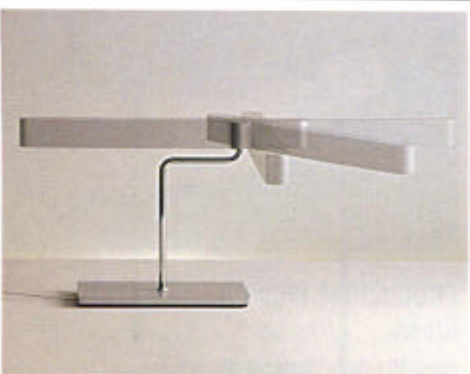


«Ci deve essere calore, riflessione, idee e poesia in ogni cosa che si fa, altrimenti la semplicità diventa un vuoto esercizio di stile.» Nella nuova collezione, frutto della collaborazione con la svedese Zero, vivide ombre sono riflesse da grandi lampadine trasparenti, sulle quali sono tracciati a mano dei grafismi usando un sottile getto di sabbia. I grafismi si riflettono in ombre mobilissime, creando una fantasmagoria luminosa. ■ *There needs to be warmth, reflection, ideas and poetry in everything you do, otherwise simplicity becomes an empty exercise in style.* In the new collection, in collaboration with the Swedish firm Zero, sharp shadows are cast by large clear bulbs, onto which graphic designs have been applied by hand using a thin jet of sand. The patterns produce highly mobile shadows that create a phantasmagorical light effect.

PRANDINA Teca

design Ufficio Tecnico/Azzolin

Prandina
via Rambolina 29
36061 Bassano
del Grappa (Vicenza)
tel. 0424566338
info@prandina.it
www.prandina.it



Teca rilegge l'impostazione formale delle tradizionali lampade da lettura. La "testa" - che racchiude una sorgente fluorescente T5, riflettore e schermo - è agganciata lateralmente tramite uno snodo allo stelo curvato cromato lucido, ciò che permette la rotazione continua fino a un braccio di 270°. In pressofusione d'alluminio verniciato grigio argento o bianco opaco. ■ *Teca interprets the design of the traditional reading lamp. The "head" - which holds a fluorescent T5 bulb, a reflector and screen - is hooked by means of a joint onto the side to a curved, polished chrome stem, which allows it to rotate all the way through 270°. It is made of pressure-cast aluminium painted silver grey or matt white.*

KUNDALINI Abyss

design Osko+Deichmann

Kundalini
via De Santis 34
20141 Milano
tel. 0236538950
info@kundalini.it
www.kundalini.it

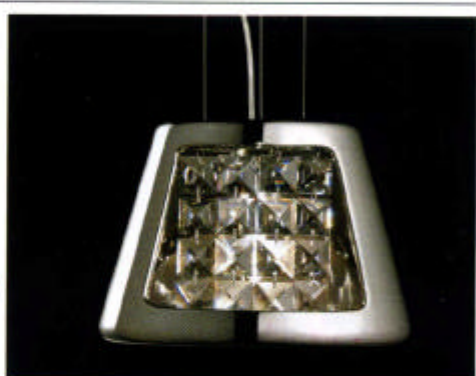


Lo studio berlinese ha progettato una lampada da tavolo costituita da una struttura modulare di policarbonato opalino stampato a iniezione, illuminata da un filo di Led ad alto voltaggio. Una struttura vertebrale, che permette infinite combinazioni di forme articolate e autoportanti. Abyss può essere appesa alla parete con un apposito gancio; o essere sospesa in un cilindro di plexiglas opal integrato da uno spot fluorescente. ■ *The Berlin-based design studio has designed a table lamp consisting of a modular, injection-moulded opal polycarbonate structure, illuminated by a row of high-voltage LEDs. A vertebra-like structure that makes possible countless elaborate, self-supporting combinations. Abyss has a hook to hang it onto the wall; alternatively it can be suspended in an opal plexiglas cylinder, and supplemented by a fluorescent spotlight.*

P&V LIGHTING Lumique

design Stefano Bottino
e N. & Partners

p & v lighting
via Meucci 7
31021 Mogliano Veneto (Treviso)
tel. 0415937160
info@pv-lighting.com
www.pv-lighting.com



Una collezione che vuole dimostrare "che il design, con il suo portato di innovazione tipologica e funzionale, può incontrare felicemente il decoro. Ecco quindi la sapienza entusiasta dei giovani designer, insieme al potere ornamentale e perfetto del cristallo". In Lumique il paralume funge da cornice al cristallo, che trasforma l'atmosfera grazie ai suoi fantastici riflessi. ■ *A collection that sets out to demonstrate "that design, with its typologically and functionally innovative contribution, does go well with decoration, as these skilful, enthusiastic designers demonstrate, with the perfect ornamental power of crystal". On Lumique, the lampshade frames the crystal, creating a whole new atmosphere thanks to its magnificent reflections.*

LUMEN CENTER ITALIA Anemone

design Francesco Giannattasio

Lumen Center Italia
via Donatori del Sangue 37
20010 Santo Stefano Ticino
(Milano)
tel. 0236544811
press@lumencenteritalia.com
www.lumencenteritalia.com



Lontana dalla tipologia di grande industria, Lumen Center può essere definita un grande laboratorio, con un'attenta progettazione fatta di creatività e funzionalità. Un tema zoomorfo ispira Anemone, sospensione di metallo laccato con polveri epossidiche nero lucido, bianco lucido, verde chartreuse o rosso. Altezza cm 98; lampadina 1x150W E27. ■ *Far removed from the industrial mass production approach, Lumen Center can be described as a large workshop, combining creativity with functional efficiency. Anemone, zoomorphic in inspiration, is a suspension lamp in metal, epoxy lacquered in shiny black, shiny white, chartreuse green or red. Height 98 cm; bulb 1x150W E27.*